

FELSŐMAGYARORSZÁGI HIRLAP

POLITIKAI UJSÁG,

Mojelen minden szerdán és szombaton este

Készítőknek vissza nem múlnk.

Szerkesztőség: Wekerle-tér 671.

Felölös szerkesztő:

Biro Pál.

Főmunkatárs:

Dr. Buza Barna.

Előfizetési ár: egész évre 10 korona, félévre 5 korona, negyedévre 2 korona 50 fillér. — Egyes szám ára 10 fillér

K adóhivatal: Landessmann Miksa és Társánál, Wekerle-tér 50

Hirdetéseket a legutóbbi számban készítsék.

Az első esztendő...

Sátoralja-Ujhely, aug. 23.

Egyenesen úgy lehet mondani, hogy ez az első esztendő amelyikben Zemplénnérmegye és székváros kulturájának vezetői erősb- ben érdeklődnek a magyar színészet ügye iránt. Szegénységünk mellett is, úgy a hogy megoldották a kérdést, hogy téli kőszínházunk legyen. A színház építése most már rohamosan halad előre, egynehány hét elteltével megnyit- ható lesz. Még azok is, akik előtt a színháznak a mai helyre való építése nem tetszett, valósággal örömeik telik majd benne, mily nagyméretű, az anyagi áldozathoz mérten mily nagyszerű színházban fogja hirdetni a magyar kultúrát egy színtársulat három hónapon keresztül, a téli időnyen végig.

Eddig jól volna minden. A leg- fontosabb teendők azonban csak ezután következnek. Megoldani a kérdést, hogyan lássuk el a téli időnyt a legcélszerűbben, a leg- okosabban. És még egy. Hogyan és minő ünnepséggel adjuk tud- tára ország-világnak, hogy itt a Hegyalja tövében, bérces Beszki- dektől nem messzire, egy nemze- tiség-lakta vidék közvetlen-közé- lében új templom épült a magyar kultúra fejlesztésére, új templom, amelyben pástortűz lángjával in- nen is világosítani akarunk a ma- gyar színészet sötétjébe.

Kérdések ezek, amelyek mellett meg kell már inditanunk a hirlapi akciót és legelőbb ideje, hogy ez- zel egyidejűleg a város is tevő- kenységhez lépjen.

Buzditásként hasson át ben- nünket az az új áramlat, melylyel a magyar kormánytól kezdve le a legkisebb nemzeti tényezőig mindenkit áthatott már a magyar színészet ügyének lelkes felkaro- lása. Nem szabad felednünk egy pillanatra sem, hogy a nemzetie- lenség korában, a nemzeti aspirá- ciók tespedésének mily sártenge- réből rántotta ki a magyar nem- zetet a magyar színészet. Nem le- het védekezni ama történeti igaz- ság erejével szemben, mely minden nemzet létezésének föltételéül állítja a színészetét, mint a nem- zeti nyelv és nemzeti aspirációk melegágyát.

De hiszen nem is azért írjuk le most mindezeket, mintha ezen eszmék iránt itt hidegséget észle- lenénk. A nagy akció, mely előtt állunk, mintegy önkéntelenül fel- idézi e gondolatokat, mintegy át- hatva vagyunk attól az örvende- teté ténnyől, hogy ime ily kötele- ségek erejétől vezetve készül most Zemplénnérmegye és székvárosa is egy nagy és historiájában ne- vezetes ünnepségre.

Legyen majd ez az ünnepség a mi hivatásunkhoz mérten fényes és nagyszerű. Sem nem nagyobb,

sem nem kisebb, mint a minő körben mozognunk kell. Legyen ez az első esztendő, a téli időnyek- hez való berendezkedés első esz- tendője olyan, amely mintául, amely buzditásul szolgáljon a jövő előtt, amely megfontolt, higgadt és ész- szerű programot valjon és amely bebizonyítsa a megye és a város közönsége előtt, hogy egy elő- kelő hirben álló megyei és városi intelligencia, mily hatalmas lépés- sel képes mindinkább előbbre vinni a magyar kultúrát, párhuzam- osan a nyugoti fejlődéssel akkor, ha a megye és város kulturájának vezetése erős és biztos kezekben van.

Távol minden kicsinyeskedéstől ne csak arra szorítkozunk, hogy ez ünnepség rendezése a hivatalos városi bizottság kezében marad- jon. Tisztelet az ott ülők buzgal- mának, de ilyen akcióba bele kell vonni az egész társadalmat, már csak azért is, hogy a minden lé- ben kanálszerűen és erőszakosan akadékoskodók, nehogy hibát ta- láljanak majd benne csak azért, mert hibát szeretnek keresni ott ahol egy állandóan működő bizott- ság végzi a dolgokat. De egyéb- ként is példa erre minden más színházmegnyitási ünnepség, hogy ilyenkor a társadalom részesedést nyer az ünnepség rendezésében.

Az érem másik felét a színügyi bizottságnak kell kiczéllálnia: a

szini évad programjára nézve, legelőbb direktívát szabhat az álta- lános rendezőség (természetesen hozzávaló egyénékből összeállítva) de a program elfogadása és an- nak kivitele mindenképpen a szín- ügyi bizottság keretébe tartozik.

Mi majd ezekről is írunk. Még pedig legközelebb Mert az idő szalad és minden jó karavánnak kötelessége vele együtt szaladni, ha lépést akar tartani — a hala- dókkal.

Sátoralja-Ujhely, aug. 25.

Agrárgyűlés. A Magyar Gazdaszó- vetség ez évi október elsőjén Kassán az ottani gazdasági egyesület közre- működésével, a *szomszédos megyék tá- mogatása mellett* nagy agrárgyűlést ren- dez. E gyűlés főtagja a *középsztály hanyatlása*, az ide vágó okok felderí- tése és az orvoslás módjának a meg- állapítása. Nem csupán a gentry pusztulásáról, hanem arról is szó lesz, mi- ként volna lehetséges a városi közép- osztály fejlődését a mainál egészsé- gebb alapokra fektetni s megszüntetve a városi nép körében észlelhető hull- mást, a nálunk teljesen hiányzó pa- triaciús kifejlesztéséhez hozzájárulni. Az előadásokat *Bujanovics Sándor, Mailáth József gróf, György Endre és Wolff Gergely* fogják tartani. A Gazdaszó- vetség a részvételre felhívja az összes gazdasági egyesületeket s gondoskodik vasuti kedvezésekről is.

Mindenestre ott lesz a gyűlésen a *Zemplénnérmegyei Gazdasági Egyesület* is. Sőt, mert a kivándorlás megakadályo- zása ügyében itt nálunk a gróf *Andrássy Sándor* elnökölte alatt megtar- tótt értekezlet és az elmúlt szerdán

TÁRCA.

Párisi színházak a kiállítás alatt.*

Páris, augusztus 16. I.

Páris huszonegy színháza közül csupán háromnak tölgyfaajtaja viseli e nyáron a „cloture annuelle” jelzéssel ellátott táblácskát: az *Athenaeum*-színház, a *Bouffes Parisiens* és a *Theatre Magneva*. Huszonegy színházban majd- nem estéről-estére folynak az elő- adások még pedig egy igen különös, az ugynevezett „kiállítási közönség” részvételével.

Ezt a színházi közönséget kiesiben ismerhetjük már Budapestről is, az ezredéves kiállítás idejéből. Csupa idegen aki vörös Baedekerrel a zsebé- ben ül a zsöllyökben és a páholyok- ban és akiknek legnagyobb része ko- molyan marad még a *Feydeau* öze- nyénél is és esodálkozva kapkodja a fejét, mikor a karzatok rengenek a tel- lővér párisiak harsogó kacajától.

Sok itt a nagy világvására össze- sereglett idegen, az tagadhatatlan, de sok a színház is. Ez ez az oka talán annak, hogy egy kissé le kell fokoz- nom azokat a csodálatosan hangzó és a budapesti színházi embernek szinte mesének tetsző híreket, ami-

ket a párisi színházak tulzsufoltágaról, óriási közönségéről, agiotageval felsérfolt színházi helyáiról mesél- nek.

Hogy a színházak most magtelnek, hogy üres sorok nem asitoztak az előadó művészekre, az csak termé- szetes, mikor több százezer idegen tó- dul egyszerre ide, akiknek nagy ré- sze a *Folies Bergere* és a *Moulin Rouge*-on kívül, nemesebb színházi élvezetre vágyakozik. Amde ezzel szemben szó sincs hallatlan agio- tageről, hetekkel előre való előjegyzé- sekről, színházi jegyek bérzójéről és egyéb ilyes dolgokról.

A színházi előadások valamennyi- hez — kivéve talán a nagy opera előadásait — az előadás napján, sőt nem egyszer estéjén is kaptam je- gyet, sőt módom volt valogatni is a színházakban úgy mint a jegyekben. A *Vanderille*-ban pedig, a nagy *Rejane Madame Sans-Gene*-jémél oly üres volt a ház (a 497-ik előadáson), akár csak egy budapesti színház nézőtere a záporpróba előtti napokban. Pedig még hozzá kell számítanunk a *Port* ur bőven ajándékozott szabedjegyét és a klakk részére fentartott helyek tekintélyes számát is.

Vagyis a párisi nagy színházi lát- tól teljesített csodás hírek kissé túlzottak.

Páris huszonegy színháza közül csupán a nagy *Opera*, az *Opera Comique*, a *Comédie Française* (az *Odeon* termében) és a *Gymnase* tart repor-

toirt a kiállítás alatt. A többi szin- házban a kiállítás megnyitása óta ugyanazokat a darabokat játszzák estéről-estére.

Sarah *Bernhardt* színházában a *„L'Agitor”* megerte már 150-ik elő- adását: a *Vaudouille*-ban a „*Madame Sans-Gene*” 500-ik előadását csak a minap ünnepelte *Cubat champs-elységi* restaurantjában egy intim mű- vészárságság *Sardou*-val és *Rejane* asz- szonyával az asztalfőn; a *Nouveautés* a „*La dame de chez Maximot*” (*Osz- rigás Micié*) nyaggatja, a *Palais Royal Feydeau* „*Le dindon*”-ját (Pajkos fér- jek); a *Renaissance*-ban, Sarah *Bernhardt* kihült fészkeben *Andran* „*Miss Helyett*”-je már régen megerte az 1500-ik előadást; a *Porte-Saint-Mar- tin*-színházban *Coquelin* játszssa es- téről-estére „*Cyranot*”; a *Gaité* „*Rip van Winklé*”-vel excellál; az *Ambigu* az ócska, agyonjátzott „*Két taes- kő*”-t tartja a kiállítás idejére a leg- vonzóbb darabnak, végül a *Chatelet*-színházban, Páris legnagyobb szin- padján, egy „*La poudre de Perlin- pimperin*”-című gazdagon és csodálatosan kiállított látványosságnak tapsol es- téről-estére egy kisebb igényű, de mindig nagyszámú közönség.

A nagyobb színházakat ezzel ösz- sze is foglaltam, míg a többiek, mint a *Dejazet*, *Cluny*, *Theatre de la Re- publique* stb. ugyancsak egy ugyan- azon darabdal huzzák ki a kiállítási évadot.

Ezekkel szemben a nagy *Opera*, a *Comédie Française* hajléktalan en-

sembléje az *Odeon* színházban és az utóbbi időben nagyon felkapott *Opera Comique* rendezes heti műsört játszanak le, mint máskor.

Hogy ez a repertoire nélküli ren- dszer miként érvényesül a téli szin- házban szezonban, mikor nincsen világ- kiállítás és nincsen itt Párisban szin- házai élvezetre vágó tengerszám ide- gen, annál kétségesebbnek tűnik fel, mert mint említettem, volt alkalmam a közelmúlt napokban — tehát ki- állítási időben — üres padsorokat szemlélni kitűnő színházi előadások- nál. Elvégre Páris rendez, szokott színházi törzsközönsége nincs teljes színház távol a francia fővárostól (különösen most, kiállítási időben nem), legelőbb ha a páholyok és a bainoirok bérlőinek telik *Trouville*-ra meg *Dieppe*-re és így az össze- seregülő idegenekkel együtt csak megköthetnek a színházakat? Milyen házak lehetnek a rendez szezonbeli előadásokon, ha leszámítjuk a derék Baedeker-es idegeneket?

Igaz ugyan, hogy e feltevésünk- kel szemben áll a nyár és a szen- vedhetetlen hőség. Ha csak nem ez az egyetlen oka annak, hogy a szin- házokhoz párisi törzsközönség távol marad a színházaktól, most a kiál- lítás alatt, akkor nem tudjuk elkép- zelni a repertoire nélküli való ren- dszernek üdvösségét — a színházak, illetőleg a színházi pénztárak szempontjából — sem most, a kiállítás alatt, sem a téli szezonban.

Erényi Nándor.

ezen értekezlet által kiküldött szövebb körü bizottsági irásbeli javaslata — a melyvel lapunkban részletesebben is fogunk foglalkozni — azt a meggyőződést érlelte bennünk, hogy Zempléni megye gazdasági egylete okos és hasznos eszméket is meg tud pendíteni — ha akar: tanácsos volna, hogy az egyesület és illetve ezen értekezlet tagjai minél nagyobb számmal jelenjenek meg ezen az agráriumi ülésen. Esmerjük és örvendünk, hogy így ösmertük meg a zempléni gazdasági egyesületet vezérlő irányelveket, amelyek nem engedhetik, hogy reakcionárius motívumok keveredjenek a magyar közgazdasági életbe. Am érvényesítések eszméiket és mondják meg azon az értekezleten, hogy országos agrárius párt alakításával, a mely csakis latifundiusos és földcomissus okos kaviár! lehet keverve — nem segíthetünk a magyar közpörszállyon: éppenséggel nem. Minden magyar ember át van és kell hogy át legyen hatva attól a gondolattól, hogy Magyarország mezőgazdasági érdekei — különösen, mert bécsi érdekek az ipari fejlődésnek utat állják — igen fontosak az állami fejlődésben. Ezen a téren nem lehet panaszunk, a mezőgazdasági érdekei — kivéve hogy a nyers termények itteni feldolgozását politikai korlátok szorítják — az állam mindennél istápolja. De tendenciozus agrárius vélekedek, mint minden vélekedet, csakis arthatunk, nemcsak a mezőgazdaságnak, hanem az ország nyugalmanak. Vallási túreltelenségek szítására sajnos van már egy országos párt, minék készítenek elő még egy agrárius pártot, a mely a közpörszálly rovására csak a nagybirtokosok hatalmának 48 előtti sötét koszakát juttatja eszünkbe. Hisz érvényesülni ugy sem tudhat. A modern fejlődés minden tendenciáját agyonmorzsolná. Ezzel csak egy agyonpörszálly politikai mezőt még jobban verdesnek majd össze-vissza az újabb ellentétek kiros zivatarával.

Ha az agrargyűlés a közpörszálly határaitól akarja orvoslani, akkor mondaná le az agraristákat a hatalmi aspirációkról, azután kezdjen hozzá az orvosláshoz.

A közigazgatási tanfolyamok. Mindössze néhány nap választ még el től az időtől, a mikor az első közigazgatási reform életbe lép. Megnyílnak a közigazgatási tanfolyamok, melyek képzett, magasabb értelmiségű jegyzőket nevelnek az országnak. Erre tagadhatatlanul nagy szükség van. Sokat jelent az, hogy az állami közigazgatásnak alapját képező jegyzői szervezet most már mint szélesebb alakra fektetett hatóság fogantatja első sorban a törvényes rendelkezéseket.

Nem tudjuk, milyen érdeklődés fog mutatkozni megyénkben az új tanfolyam iránt, kívánatos volna azonban, ha az új reform fontosságát felismernek és az elértelbelő tanfolyam sikerét előmozdítanák azzal, hogy minél több ifjú iratkozzék be a tanfolyamra. A beiratkozási helyzetet rendkívül könnyű, mert az egy évre terjedő tanfolyam után oly kvalifikációhoz juthat, melynek alapján biztos existenciát szerezhet magának. Kívánatos azonban, hogy azok, a kik jegyzői képesítéssel már bírnak, szintén beiratkozzanak a tanfolyamokra, mert igen soknak szüksége van az ismerteteli szélesítésére. De különben is az így szerzett magasabb kvalifikáció révén könnyebben illeszkedhetnek az új jegyzői szervezetbe és ezáltal természetesen könnyebben haladhatnak pályájukon előbbre. A vármegye vezető férfai legjobban ismerik a jegyzőképesítés nagy horderejét és bizonyára saját érdekében is érvényesíteni fogják egész befolyásukat, hogy míg egyrészt a tanfolyam sikerre vezessen, másrészt a hallgatók anyagi helyzete is megkönnyebbültesse.

A MEGYE ÉS A VÁROS.

× **Stápan Gábor akciója.** Még nem tudjuk mi legyen az az akció, amelynek keresztülvitelére Stápan Gábor

málcái földbirtokos a mai délelőttre *Sárospatakra* — és nem a megye székhelyére — összehívta a megyei jegyzőket. A meghívóban a mai értekezletnek tárgya nincs felmentve. Lapunk következő számában közölni fogjuk ennek az elég érdekesen összehívott értekezletnek a részleteit. Egyelőre megírhatjuk még azt is, hogy az értekezlet után társas ebéd van a Magyar Király szálloda nagytermében. A poharak éppen lapunk zártakor csengnek össze. Tehát erről is csak legközelebb írunk.

× **A szerencsi jegyző győzelme.** Még élénken emlékszik a megye közönsége arra a cikksorozatra, amelyvel a *Felsőmagyarországi Hírlap* védelmére is tett Csuka Miklós szerencsi jegyzőnek, akit öreg korára való hivatkozással, — nyilván ezen ürügy alatt — némelyek ki akartak tenni állásából, amelyet ő tisztességgel és becsülettel tudt bünd mind mai napig. Az öreg jegyző némán nézte az ellene induló akciót. A szerencsi közvélemény és mikor lapunk feltárta a hajszát, — az egész megye közönsége, mindenfelől Csuka mellett foglalt állást. Most azután dicséretre legyen a jegyzői karnak, elégtételt szerzett kartszáránál. — *Ullásbá* Endre mádi jegyző kivételével, aki a jegyzői nyugdíjválasztmány utolsó augusztusi gyűlésén mint előadó javasolta a derek tisztviselő menesztő-nyugdíjaztatását. A jegyzők győzedelmeskedtek a gyűlésen, győzelmet szereztek öreg bajtársuknak. *Fodor* Jenő sárospataki főjegyző a jegyzői kar élnöke fejtette ki a legerősebb védelmet. De ezzel korbácsi is önmagukat védelmezték. Mert ki tudja, mily súlyos következménye lehetett volna annak a praecedensnek, ha öreg bajtársukat bukni engedik.

× **Választások a városnál.** Jeleztük már, hogy Sátoralja-Ujhely r. t. város legközelebbi özi közgyűlésén a *Kapás Aurél* elhunytával megüresedett főjegyzői állást választás útján fogják betölteni. Ugy értesülünk, hogy a főjegyzői állásra a közgyűlés *Pataki Miklós* közig. tanácsost, a kinek a közigazgatásban való kiváló jártasságát mindenki ösmeri, egyhangulag fogják megválasztani. A megüresedő közig. tanácsosi állásra *Bogay Béla* a rendőrségi teendőkben fáradhatatlan buzgalommal működő alkaptány pályázik. A rendőrcapitányi állásra már eddig is több pályázót említenek.

HIREK.

Lajos napja.

Sátoralja-Ujhely, aug. 25.

Nalunk különösen divatban van. Minden jóbarát, minden cimbara névnapja alkalmat nyújt a magyarosn bohémkedő piétás kifejezésre. Az előtérőlt átvirrasztanak a cognacos hangulat tal telített fényes reggelre, délelőt amolyan melancholikus söröz asztaltársaság ül egybe, déiben dusan terített asztal, utána canketté-ezés, talan a következők reggelre is.

Szóval tudjuk mi magyarok egymást egymás szemében amugy istenigazában megünnepelni, tudunk mi módot keríteni a piétás kifejezésre. Csak akkor, amikor egy nevet mutat a kalandárium, azt, amelyhez hozzáfűzőnek a magyar história legszebb lapjai, akkor mintha valamiféle borongós áramlat futna el homlokunk felett: nem tudunk ünnepelel nem tudunk emlékezni... Szinte fölentessék lesz minden emléke, a mely ehhez a névhez fűződik. Az alkalmazkodó magyar politikusok elrettennek egy miniszterelőnök példáján, a ki e név égise alatt a közvélemény tapsorkánjja közben vonult el a politika teréről... E névnapon nem látszik ünneplés, mert itt a társadalom óriási rétege a politika mezején legelész. Sokan, igen sokan olyanok, a kik a szó legszorosabb értelmében legelészre predestináltak vannak...

Kossuth Lajos névnapja ragyog a kalandáriumban augusztus 25. napján. Milyen csodásan szép látvány volna az, ha a nagy szabadsághős napján — ugy mint más napokon — szintén ragyogna a magyar díszmagyar és az augusztusi nap verőfényében megfűződne az a sok saláti ékszer, a mely talán a szabadságharc véresepeitől fénylik oly nemesen... Oh szép volna ez, de talán így álomnak még sebb. Talan úgy kell annak lenni, hogy ebben a fojtó dohos levegőben nem szabad megprofanizálni a Kossuth Lajos névhez fűződő eszméket... maradjanak azok lenni egy nemzet lelkeiben mélyen. Majd mikor megnevesedik ez a nemzet-test annyira, hogy ez eszmék ismét keringésbe hozzák a vért, hogy ez eszmék ismét életet tudnak majd varázsolni a szendergő, fásult lelkekbe, akkor ugyanis ünnep lesz ez a nap... akkor peregni fognak majd az örömkönyűk arra a kalapra, a melyről valamikor nem is oly régen szólt a dal, keservesen, busan... mintha egy új feltámadásról zengett volna...

Kossuth Lajos névnapja van, ünnepelelünk. A csendes ünneplés méltósággal zaj nélkül. Hisz ez a név oly zajt vert egykor, hogy utána most csendnek kell lenni... mélyeséges, sejtlemes, reménytelen csendnek...

A Lónyay pár Bodrog-Olasziban.

Lónyay Elemér gróf Angliából távírattal értesítette uradalmi intézőjét, hogy nejével együtt szeptember 8-án Biotokára érkezik és ott néhány napot fog tölteni. *Bodrog-Olasziban* nagyban készülnek a Lónyay pár fogadására, noha a grófnak határozott kívánsága, hogy a fogadást minél egyszerűbb legyen.

× **Haiázóság. Kocourék** Ferenc m. kir. állategészségügyi felügyelő nejének haláláról a következő gyászjelentést vertük: *Kocourék* Ferenc m. kir. állategészségügyi felügyelő, mint férj, Saenger Arpád, mint leánya, Saenger Arpád, mint vő. Anna, Aranka, és Ferike mint unokák, valamint a többi rokonság nevében, megtrótt szível tudatják, *Kocourék* Ferencné, született *Stephánka* Anna, életének 58-ik évében e hó 24-ik napján reggel egy negyed 2 órakor hosszas szenvedés után történt gyászos elhunytát. A megboldogult hült tetemei e hó 25-én d. u. 5 órakor a sátoralja-ujhelyi r. k. sírkertben fognak örök nyugalomra elhelyeztetni. Az engesztelő szent-miséédolozat pedig e hó 27-én reggeli 8 órakor lesz a Mindenhatónak bemutatandó. Sátoralja-Ujhely, 1900. évi augusztus hó 24. Áldott legyen emléke! — Nyugodjék békében!

× **Elmentek a honvédek.** Akárminő kis katonaváros vagyunk, bizony mégis csak okoz egy kis busongást sokfelé, amikor a mi honvédek egy három-négy hétre elkerülnek innen. Ma reggel 5 órakor hangos kúrtzóval vonultak Brassó felé, elindultak a Gáliciai nagy hadgyakorlatokra, amely az osztrák-magyar határszéltől egész Galicia közép-és keleti részéig fog megtartatni.

× **Telekönyv Sztrópok.** A sátoralja-ujhelyi kir. törvényészék elnök közbenjárása folytán a sztrópki járás telekönyvet kap. Ezzel egy régóta várva-várt óhajuk fog most a közel jövőben a sztrópokiaknak valósulni.

× **Térzene.** Ugy néha-néha kijut nekünk is belőle. A »Platzmusik« zenéje a »közösköz«-é, nagyobb bálókra át-át rándul ide, de »térzene«, a magyar honvédség zenekara csak egyszer egy esztendőben kerül erre mifelénk. Mint a múlt esztendőben, a mikor a szatmári honvédelel vonult erre. Holnap vasárnapon is hangos lesz katoná zajtó a város. A szatmári 12. honvédség-algelelret átvonul itten és másnap reggel indul innen tovább. Delután a Szakácsy cukrászda előtti téren térzene lesz. A munkácsi honvédekkel együtt, mintegy 1500 katoná és 82 honvédtiszt fogja tartani az utcákat és némi vigaszt nyújtani a mai reggel elköltözött honvédek után busonkodóknak. A zenekar este a Bock kerthelyiségé-

ben fog játszani, ahol a tisztikar közös vacsorára jön össze.

× **Vívó-estély.** Rendkívül élvezetes estét töltöttek el azok, kik ott voltak az elmúlt hétfőn a Bock kertjében, a hol *Konyay Kiss* Albert vívó estélyt rendezett. A mester mérkőzött össze segédjével *Wacław* Arnoldal. Előbb kardra mentek s a francia, meg a belga-olász módszer mutatták be, majd víttörrel mérkőztek össze, belga módszer szerint. Ugy a karddal, mint a víttörrel akadémiái vívást nyújtott a két mérkőző. Különösen szép volt a víttörné a mester hízdaltsága és az a játszó-elegáns könnyedsége, melyvel ellenfelet egészen zavarba hozta. De *Wacław* Arnold is remekül megálotta helyét s kivált az olasz módszer szerinti kitörései voltak szépek s váltak be.

× **Öngyilkos pénzügyőr.** Tudósító. k táviratozza, hogy *Tomcsányi* Károly sztrópki pénzügyőr tegnapelőtt éjjel Homonnán agyonlötöte magát. Öngyilkosságának oka ismeretlen.

× **Fürdőélet Bártfán.** A Bártfa-fürdői erdők sűrű fenyők között hangos meg az élet. A szőlőbódások, hangversenyek és egyéb mulatságok hosszú sorát egy eredeti estély követte szerdán. A Bártfai fürdőigazgatóság gyermekbált rendezett a diszteremben. A gyermekbálra nyolcvaen fiút és leánykát hívtak meg, akik muzsikához mellett pompásan mulattak. Különben Bártfa egyre élénkül, új vendégek jönnek, mert az időjárás tartósan igen szép. A magyar fürdők közül Bártfa az egyedüli, mely az utóidényben állami, vasuti, magán-hivatalkók, kereskedelmi alkalmasítottak és ezek családtagjainak lakásának és fürdőkéni ötven százalék ar-mérsékelt nyújt. A napokban érkezik a fürdőre *Tizza* Kálmán és neje *Degenfeld* grófné, kik az egész nyáron Bártfán tartózkodó báró Radvánszky koronázó családját látogatják meg.

× **Holnap pakolunk!** Szomorú idők járnak most azokra, a kik édes semmittevésben tölthették a már végét-járó szezont. Semmi komoly munkával nem foglalkoztak eddig; s a szülők ölelő karjai között nyugodtan gond nélkül töltötték el az időt. Azonban ez a boldog állapot már mindössze néhány nap, s azután kiadja a mama az ordrot!

× **Holnap pakolunk!** És a jelszó igen kellemetlen benyomást kelt a deák seregben; főleg pedig azok között, a kik még pótvagy javító vizsgálatot tartoznak. Mert bizony a ki a tanévét, a mikor tanulni kellett és lehetett volna, bukkással végezte, elképzelhető mint éssik annak most a tanulás. De a jó deák, az könnyen vesz becsut az édes vakációtól, a mely neki kissé hosszú is volt már. De nehéz napok következnek a szülőkre is a kinek ugyanevnek meg kell nyitniok a bugyellistit, mert az iskolázatlan manap nagy anyagi áldozatot követel.

× **Életunt asztalos segéd.** E hó 21-én délelőtt fél 12 órakor *Haloncsák* Jenő Kuesera János asztalos mester segédje egy régi 9 mm. kaliberű forgópisztolyal halantékon lötte magát s azonnal szörnyen halt. A szerencsétlen fiú már hónapok óta foglalkozott terével, de egyszer a rendőrség már megakadályozta a kivételben, a midőn tőle a gyilkoló szerszámot el is kobozta. Most azonban oly ovatosan viselkedett, hogy a legközelebb állók sem tudtak tervéről. Csupán két iskolás gyermek volt közelében midőn a pisztoly eldördült s ők értesítették a háziakat, majd a rendőrséget a történetről. A szerencsétlen hátrahagyott leveléből, mely az előző éjszaka irrt a Diánnában, nyilvánvaló öngyilkosságának oka, mert azt írja, hogy szerelmes volt, de egyáltalán a munkabér is keveslet munkája után s azonkívül katona szeretett volna lenni. Szegény megtrótt szülei, a Gál-szecs melletti Albin pusztáról a rendőrcapitányság távirátára ide értekeztek hogy fiuk eltemetéséről gondoskodjanak.

× **Csendörök mint mentők.** Felsőbb parancs következtében a m. kir. esztendőrség legénységét kioktatják, hogy

zetes megvitátás tárgyául szolgál az a kérdés, vajjon ez az u. n. arany klauzula a telekönyvbe bejegyezhető-e? Ezt a kérdést legújabbán egy német bank érdemleges döntés elővette. A bank ugyanis azt kérte a telekönyvi hatóságtól, hogy jegyezze föl a telekönyvben az adósnak effektív arany szolgáltatási kötelezettségét. A telekönyvi hatóság azonban kérelmet elutasított, hivatkozással tvi rendtartás 28. §-ára, amely szerint pénzösszegek a nyilvánkönyvbe csak bírói határozattal jegyezhetők be. Ezt a felfogást azonban most a Kammergericht a bank főlebbezése fellyen megdöntötte. Az első bíróság az elutasítást többi közt azzal okolta meg, hogy valuta törvények esetleges módosítása esetén az aranyérmék agióra tehetnének pert, ilyen esetben pedig a bejegyzett adóság összeg ugyan névleg a lejáratkor ugyanaz maradna, tényleg azonban a hitelezőkkel többet kapna vissza, ha effektív aranyban követelhető a fizetést. Ez az esetleges — fejti ki a Kammergericht indoklásában — tényleg fönmáll, csak hogy, eltekintve attól, hogy semmi esetre sem közfelügyelő feltevés, ebből a köleséladóra olyan előny háruha, amelynek kikötését a törvények semmiképen sem tiltják. Rendszerint azonban lehet mondani hogy a hitelező az aranyban való fizetést nem azért követeli, hogy ez által magának bizonyos menységű esélyt biztosítson, hanem azért, hogy magát károk ellen amelyek lehetőségé jóval közelebb fekszik, biztosítsa.

Ipar és kereskedelem.

Üvegedények hitelesítése. A belügyminiszter az évi 38.233/1900. B. M. sz. alatt a következő körrendeletet adta ki a korcsmai üvegedények hitelesítésénél való kötelező használatának ellenőrzése tárgyában:

A keresk. miniszterhez érkezett panasz szerint a korcsmai üvegedények hitelesítésénél kötelező használatára tárgyában 1899. márc. 15 én 6523. sz. a. kiadott keresk. miniszteri rendelet köllően nem hajthatik végre, mert dacára annak, hogy a feamlemlített rendelet szerint a bor és sör kimerésére szolgáló üvegpalackok és üvegpoharak már mult évi július hó 1-től kezdődőleg csak hitelesítésen vannak használhatók, ez több helyen nem történik meg, mivel az üvegyárosok még az utóbbi időben is hitelesítés nélküli korcsmai edényeket voltak kénytelenek szállítani vevőiknek. Minthogy ezen körülményből arra kell következtetni, hogy az emeltett 6523/99. sz. keresk. miniszteri rendeletnek — mely az állami italmérési jogvedékről szóló 1899. évi XXV. t. cikk 3. §-a alapján mult évi december hó 2-án 78.543. sz. a. kiadott rendelettel által folyó évi január hó 1-től kezdődőleg a páliaka, azaz az égetett szeszes italok kimerésére használt üvegpalackok és üvegpoharakra is kiterjesztett — végrehajtása a rendőri hatóság által több helyen kellően nem ellenőrzetik és így a 'rendelet határozmányai alkalmazást egyáltalán nem, vagy csak hiányosan nyernek: ennél fogva felhívom a törvényhatóságokat, miszerint szigorúan utasítsa a hatósága alatt álló rendőrhatsóságokat, hogy a

többször idézett rendelet határozmányainak végrehajtását határozottabban ellenőrizék.

A háziipar megadóztatása is egyik érdekes fejezet az iparfejlesztő politikának. Erre vonatkozólag érdekes felszólalás történt Zemplén vármegye közigazgatási bizottságának legutóbbi ülésén. A felszólaló, *Léles Ltván* elmondta, hogy a köadóztatás mai módja csirájában fojja el a kezdet kezdetén álló házi iparunkat, pedig a nép jól felfogott érdekében kormányzati kötelesség volna a háziipar nemcsak kímélni, de állami kedvezésekben is részesíteni. Hivatkozott egy konkrét esetre, amelyben a háziipari termékeket magához váltott falusi kereskedővel úgy bánt el az adókövető-biztosít, mintha orgazdával lett volna dolga, pedig ez a kereskedő a szóban forgó esetben valóságos jeltveje volt a háziiparral foglalkozó népeknek. *Andrássy Sándor* gróf is ily értelemben szólott, hozzátéve, hogy a háziipar gondozása annyival is inkább állami kötelesség mert minden nagyiparnak a háziipar a szülőanyja. Zemplénmegye közigazgatási bizottsága e felszólalások hatása alatt elhatározta, hogy feliratot intéz a kormányhoz a háziiparnak a megadóztatásától leendő megkímélése dolgában.

Ez ugyan díeseretes buzzgalom, csak hogy mi a politikában is szeretnők látni a közeledést a gazdasági függetlenítéshez, ahhoz, a mely elválasztani e téren Ausztriát és legbiztosabban teremthetné meg az ipart Magyarországon.

A Szobránc-nagymihály h. e. vasút céljaira való hozzájárulás dolgában *Ungvár* város részéről meghozott határozat ellen felebezést adtak be, mely már több, mint fél éve van a kereskedelmi miniszternél döntés végett. A miniszter még januárban felszólította Ungvár városát, hogy mielőtt a felebezések dolgában döntene, hozzon a város újabb, esetleg a hozzájárulást megadó határozatot. E felhívásnak azonban a város még máig sem tett eleget s ezért most a miniszter sürgető rendeletet bocsátott ki, nyolc nap alatt elvárva az ez ügyben tett újabb intézkedések közlését.

A szerkesztőség üzenete:

Érdeklődő Helyben. Végkielégítéssel elbocsátott csendőr, ha a közigazgatásnál, mint tisztviselő kap állást, igenis a közigazgatás államosítása esetén is igényt tarthat a nyugdíjára.

612. előzetes. Ez ügyben a kiadólivatal intézkedik, minden rendben van már.

X. Y. Tokaj Ausztriában csak akkor kaphat a postánál állást, ha elölbb megszerzi az osztrák állampolgárságot.

Korcsmáros. A csempészetet teljesen megakadályozni nem lehet.

Többeknek. Több összegyűlt kérdésre legközelebb válaszolunk.

Nem közölhető. Alkonyat — A vesélyes játék. — Sohasem. (Poé udgár után)

Kiadótulajdonos:

LANDESMANN MIKSA.

NYILT-TÉR.)

Köszönetnyilvánítás.

Felajthetetlen férjem elhunytá alkalmából oly sok oldalról vigasztaltak

* E rovat alatt közölték a szerkesztő nem felelős.

részvételynyilvánításokkal, hogy azokat egyenként megköszönni lehetetlen, miért is mindazok, kik vigasztalólag kerestek fel bánatomban, ez uton fogadják a magam és a rokonság szive mélycsófol fakadó köszönetet. Különös köszönettel tartozom az »Általános ipartestületnek s *Juhász Jenő* tiszótt főparaneosok urnak, valamint a város tiszóttóságának, impozáns módon megnyilatkozott részvételiért.

Satoralja-Ujhely, 1900. aug. 24.

Özv. Kreszinsky Ferenczné,
szül. *Vinczenecz Karolin.*

Vasúti menetrend.

— Érvényes 1900. évi máj. 1-től. —

Indul Ujhelyből:

Budapest felé

Réggel gyors v. 7 óra 28 perc.
Délután személy v. 12 óra 13 perc.
Délután gyors v. 4 óra 02 perc.
Este vegyes v. 9 óra 10 perc.

Kassa felé

Réggel személy v. 7 óra 06 perc.
Délután személy v. 1 óra 15 perc.
Este személy v. 8 óra 32 perc.

Mező-Laborca felé

Réggel vegyes v. 7 óra 06 perc.
Délután személy v. 1 óra 35 perc.
Este személy v. 8 óra 32 perc.

Csap felé

Réggel gyors v. 7 óra 39 perc.
Délután gyors v. 1 óra 10 perc.
Délután személy v. 5 óra 06 perc.
Este gyors v. 8 óra 46 perc.

Érkezik Ujhelybe:

Budapest felől

Réggel vegyes vonat 6 óra 33 perc.
Délután gyors v. 12 óra 55 perc.
Délután személy v. 4 óra 33 perc.
Este gyors v. 8 óra 14 perc.

Kassa felől

Réggel személy v. 7 óra 13 perc.
Délután személy v. 2 óra 52 perc.
Este vegyes v. 8 óra 31 perc.

Mező-Laborca felől

Réggel személy v. 7 óra 13 perc.
Délután személy v. 3 óra 30 perc.
Este vegyes v. 8 óra 31 perc.

Csap felől

Réggel gyors v. 6 óra 54 perc.
Délután személy v. 11 óra 53 perc.
Délután gyors v. 3 óra 41 perc.
Este vegyes v. 7 óra 56 perc.

1258. V. 1900. végr. sz.

Árverési hírdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. c. 102. §-a értelmében ezenél közbiró teszi, hogy a s-a-ujhelyi kir. járásbíróság 1900. évi V. 1.500. L. számú végzése következtében hivatalból képviselt **Balogh József** sárospataki lakos javára **Kántor Mihály** sárospataki lakosellen 147 kor. 04 fillér s jár. erejű 1900. évi július hó 14-én fogantatott kielőgítési végrehajtás utján lefogalt és 800 koronára becsült következő eszközökre u. n.: aratógép nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a s-a-ujhelyi kir. járásbíróság 1900. évi V. 1.500.2. számú végzése folytán 147 korona 04 fill. tőkkegyvétel, ennek esedékessé vált 6 és 5 százaléka kamatai, egy nyolcad százalok váltó díj és eddig összesen 24 kor. 78 fill. ben bírótálg már megállapított költségek erejű Sárospatak alperes lakosán leendő eszközökre 1900. évi augusztus hó 29-ik napjának délutáni 3 órajá határól kitézik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érteltelt ingóságok az 1881. évi LX. t. c. 107. és 108. §-a értelmében készpénz árverés mellett, a legfőbbet igérőnek, szükség esetén becsáron azul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságok mások is le és felit foglaltatták és azokra kielőgítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. c. 102. §-a értelmében ezek javára is elrendelhetik.

Kelt S.-A.-Ujhely, 1900. évi aug. hó 10.

Tomasovszky,

kir. bírósági végrehajtó.

Javitásokat jutányos árban kifogástalanul eszközöl.



Dísz- és igás-lószerszámok, különleges ostorok, ostornyelekből nagy raktár

Landesmann Samu
szijgyártó és nyerges
SATORALJA-UJHELY. Rákoczy-utca. (Kis-piac)

Lovak ápolásához szükségeltető mindenféle különlegességek és eszközök.

Legfinomabb bőrszírok, kenőcsök, szappanok.



Vadászati eszközök nagy választékban

Sienit, granit, labrador, szürke és fehérmárvány, valamint homokkő

SIRÖVEK ÉS PYRAMISOK

nagy raktára ősválasztékban 5—1000 frtig.

BURGER M. sirkőraktárában S.-A.-Ujhelyben

a „Vörös ökör“ épületben

Ugyanitt siremlék-kövek vésése, aranyozása és felállítása, a legjutányosabb árban elvállaltatik
Sirdomb kőkerítések és vasrácszatok felállítása a legszebb és legerősebb kivitelben.



szerekesétségek esetén, mint mentők is szerepelhessenek. Az oktatás kiterjed arra, hogy miképen kell szerencsétlenségénél az első segélyt nyújtani. Megtanulják a sérülteket ápolását, a sebek bekötési módját. Ezzel a csendőrség ügyköre is már bővül egyvel a nép javára.

— **Öklelő állat.** A csordát hajtották végig Tolcsván, a mikor arra ment *Halmai Mihály* bakter. A bika *Halmainak* rohát, ki többször kikerülte az állat támadását. De egyszer megszűnt, a bika neki rohamot, a falhoz szorítva halálra öklelte *Halmaist*. Nagysokára szabadították ki a bika szarvai közül — s most élethalál közt fekszik a korházban.

— **Életmentő tanár.** Izgalmas jelentést közzé tett pár nappal ezelőtt *Mindszent* községben a *Tisza* folyón. A vízben furdott *Kornis Gyula* mérnök és fürdő közben oly súlyos baleset érte, hogy az esetben, ha idejében ki nem mentik, bepusztul a folyóba. Úszás közben hirtelen hátra fordult a vízben a mérnök s eközben a jobb karja kifeszamodott. Nem is tudott többé úszni és gyorsan merült el a szabad folyóban. A mérnök többször segítség után kiáltott, mire az ott időző *Krusper István* tanár belevetette magát a vízbe s párna vonta a fuladozó embert. A mérnököt lakására szállították s most gondos orvosi ápolás alatt van.

— **A homonnai áll. segély. polgári és felső keresk. iskolában** a különböző vizsgálatok és a beiratások a következő sorrendben tartatnak meg: aug. 30-án a polg. és felső keresk. iskolában javítóvizsgálatok. — Augusztus hó 31-én és szept. 1-én a polgári iskolában felvételi- és magánvizsgálatok. — Szept. 2., 3. és 4-én beiratások a polgári és felső keresk. iskolában. — Szept. 5-én az 1900—1901. iskolai év ünnepélyes megnyitása. — Szept. 10. s következő napjain érettségi írásbeli vizsgálatok a felső keresk. iskolában.

KÖZGAZDASÁG.

* **A kivándorlás megakadályozása** ügyében összehívott értekezlet — amelyről lapunk előző számban tettünk említést — nem október hónapban, hanem mint eleinte tervezte volt szeptember hó 6-án a megyeháza kis termében lesz megtartva.

* **Hitelzőketek Sztrópkon.** Sztrópkon e hó 21-én megalakult a hitelszövetkezet 63 taggal, 78 üzletessel és 50 kor. Ez a hitelszövetkezet szintén a Felső-Tiszaí Vármegyék Hitelszövetkezetének szövetségébe tartozik. Működési köre kiterjed: Sztrópkó, Havaj, Makoc, Buzócs, Hoecs, Boicsa, Nagy és Kis-Berényicsa, Mnyócs, Sonna, Sandai és Alsó és Felső-Olszóra. — Az igazgatóságba beválasztottak: Zima György, Szegedy Bazil, Petrasovich Elek, Artam Antal gör. kath. lelkész, Zsuzsi József és Cselyedinyi József szűcs-mesterek, Bárczy Benedek fűszelgábiró, Sváb István áll. elemi isk. igazgató tanító, Krajnyik János és Tóth Antal közs. bírók, Lehoczky József bírtokos, Tomka László körjegyző. A felügy. bizottságba: Duka Tivadar gyógyszerész, Ungváry Ede postamester, Hittér Gyula gazdasítz, Meliorisz Pál asztalos. Könyvelő: *Grofszék* János tanító. Pénztárnok: *Weinhold* János bírtokos, közs. bíró.

* **Tanulhatnánk.** Egynehány külföldi valalkozó örvendés érdeklődést mutat Magyarországon felaláló iparvállalatok iránt. Sajnos hogy ezt nem a mi latifundáriusainkról mondhatjuk, de ha így van, hat ezzel is meg kell elégednünk, mert így so' vidéknek zárt gazdasági és munkias viszonyát lendítheti fel egy-egy iparvállalat. Legujabb a szomszédban Ungvárt és Miskolcon szövőgyárak létesülnek. Zemplénvármegyé városai alszának pedig tanulhatnának a nagy szállási felhívások.

A város ugyanis nagyobb iparvállalattal szeretne gazdagodni ezért felhívja a vállalkozók figyelmét arra, hogy kész egy ottan létesítmendő iparvállalatot a legmesszebb menő támogatásban részesíteni sőt kormánysegélyt is kieszaközölni. A következő iparágaknak vannak meg ottan a feltételei: vaszon-, posztó- és pokroc-szövőiparra, bőr-, sőr-, paja-, kályha-, keramik-, terrakotta- és majolika-érendyágnak.

* **Jelzőlogócsónok aranyértékben.** Amióta a magyar záloglevél piacán a még egyre észlelhető nagy pangás uralkodik, több ízben és igen komoly helyeken képezte megbeszélés és nyilvános mozgatótás tárgyát az a kérdés, nem kellene-e a magyar intézeteknek — amint ez legujabban szövényosan már meg is történt — koronaértékű záloglevelet helyett aranyértékű kiállított címleteket kibocsítani? Ennek egyik főakadályt eddigelő az a fölfogás képezte, amelynél a magyar földhitelintézet egyik évi jelentésében kifejeztés is adott, hogy t. i. a mi záloglevél-törvényünk értelmében koronaértékű jelzőlogócsónok alapján aranya szülő záloglevelek nem bocsáthatók ki. Ezen — nézetünk szerint csak vélt — akadály elhárítására szolgálhatna az az újítás, ha viszont az intézetek is a kibocsátás alapjául rendelt kölcsönök adósleveleiben kikötötték, hogy az adós a járulékokat effektív aranyban tartozik teljesíteni. Ez a módzat Németországban szintén gyakorlatban van, ez itt sok oldalról tü-

hevitik, azonnal olvashatóvá válik minden betű. Ez világosan volt mondva, s még aznap este a férj egy hatalmas Dittmar-féle lámpa forró üvegéhez oldalt tartva az ironnal jegyzett lápszeleket, meglátott, megtudott mindent. A papir megmelegedett, szép világos-kék betűk tuntek elő rajta s a többek közt ezt is olvashatóvá tették:

— Az öreg gimpi mitse tud. A tegnapi délután nem fogom felejteni soha. Ennyi elég volt arra, hogy a nagybácsi (mielőtt az asszonynak tudtára adott volna mindent) provokálja az unokaöccsét. Forrásonk szerint a párbaj délelőtt ment végbe és pedig oly elővigyázattal hogy még ma is csak a felekhöz legközelebb állók tudták valamit az esetről. A párbaj végéül folyt le és csupán az unokaöcs kabátját horsozta a nagybácsi golyója.

— **Hítves gyilkos.** *Bili* János nagybrensnicei lakos feleségét e hó 12-én egy hegyi patakban halva találták. A megéjtett vizsgálat alkalmával a férj azzal a mesével állott elő, hogy neje a földetkről káposztát lopott s midőn a földtulajdonos őt tűzőbe vette a patakba esett s ott megfúlt. Dr. *Grünfeld* járásorvosnak, a hulla megsejtelésekor gyanusnak tűnt fel a dolog s erről jelentést tett az illetékes hatóságoknak. A megéjtett hulla boncolásánál csakugyan kitűnt, hogy a vízben talált nőt előbb megfojtották és aztán vízbe dobták. Miután a nyomozás során a férj ellen súlyos gyanuok merültek fel a csendőrség őt letartóztatta fogságából azonban megszökött s csak harmadnapra tudták újból előkeríteni. A folytonos vallatások és keresztkérdések annyira megtörték a férjet, hogy büntető ítérdelmében bevallotta, mire a csendőrség s sztrópki kir. járásbíró-ság fogházába kísértette a gyilkos férjet.

— **Embervadászat.** Ugyancsak véres vadászat volt e hó 19-én Bolhó község határában. Lefolyásáról levelezünk az alábbi részleteket közli: Vasárnap hajnalban *Russz* Ferenc, *Rotler* Ádám, *Zillich* Antal, *Hefner* József és *Timar* Mihály bolhói legények elindultak a határba nyulavadászatra. A legények javában folytatták a mulatságot, amikor megerkezett a vadászerület új bérője, egy nagyobb társasággal. A bérő és társai felszólították a legényeket, hogy adják át a már felőtt nyulatokat és távozzanak. A legények azonban a nyulatok átadásáról hallani sem akartak és mikor aztán *Mrakovicz* István bérő felejték ment, hogy a nyulatok elvegye tőlük, az egyik legény, *Hefner* József rált *Mrakoviczra*, a kit serélt több helyen megsebesített. A lövésre a fia *Mrakovicz* Vazul és a velük volt vendégek valóságos serétpapirt lövődöztek a legényekre, a kik mindaddig visszavonoztak a lövéseket, a mig egyik társuk *Zillich* Antal, halantekón találva elesett. Erre a legények megröghantak a bérőt és vendégeit s a puskatussal agyba-főbe verték őket. Az elkeseredett verekedésből a bérő és vendégei futással menekültek, az orvadász legények, kik közül többen súlyosan megsérültek, agyonlőtt társukat hazaszállították. Az esetről azonnal értesítették a vizsgálóbíró, a ki még tegnap megjelent a helyszínen.

— **Rettenetes megtorlás.** Egy közeli községben történt, hogy egy fiatal gazda már négy gyanakodott felségére, hogy a tilosba eljár. A napokban aztán azon érte, hogy idegen férfivel enyeg. Boszut forralt és azt úgy hajtotta végre, hogy az asszonyt egy nyitott keménybe felkötötte, maga pedig a földön, korhad szalmából tüzet rakott alája. Az asszony jajveszékélésre a szomszédok figyelmessé lettek s ők mentették meg a borzasztó kimulástól.

— **Beiratások, Szatmári A.** zenetárnar vezetése alatt álló zenekolában, hegedű, cimbalom, zongora, gordonka, viola és ének tanszakokra, auguszt 25-től, naponta 10—12 és 3—6-ig, az intézet helyiségében (Fő-utca, Éva-ház) eszközöltetnek. Tandíj egy iskolai évre (10 hó) 100 kor., beirattási díj 4 kor. Ezen intézetben 6 szegény jómagavi-

seletű tanuló ingyen oktatásban részesül, kik a jelentkezésre ezennel felhívóznak.

— **Czinner Testvérek** budapesti előrangú fériszabó cég baltája *Czinner* Izidor név alatt Sátoralja-Ujhelyben Széchenyi-ter 11. sz. az emeleten műhelyt folytattak.

— **Ki akar újvegre egy szép naprtár?** Aki akar, az fizessen elő a „Budapest” képes politikai napilapra, a melynek minden rendes előfizetője újvegre egy díszes kiállítási számos képpel ellátott gazdag tartalmu naprtár kap egészen díjra. A „Budapest” egyébként is érdekes a pártolásra. Egyik legrégebbi legértelmebb és legolcsóbb napilapja hirlapiródmunkának. Alkalomszerű képekkel, 14—16 oldalon, öt ünnepnapokon három ízben 24—30 oldalon jelenik meg. A „Budapest” vezérlelt többnyire orsz. képviselői írják, közlik Kossuth Ferencza függetlenségi és 48-as pirt nagyevű vezére, Hirci frissék és megbízhatók. Aláadásan két érdekfeszítő regényt kööl, s az egyik lap-számozva könyvalakbau jelenik meg. Egyszóval, a „Budapest” olyan megbízható, változatos s jó magyar napilap, amelyet örömmel olvashat bárki. Előfizetési ára egyhóra 2 korona, negyedévre 6 korona, félve 12 korona egész évre 24 korona. Az előfizetéseket a „Budapest” kiadóhivatalához (Budapest, IV. Sarkantus utca 3 sz. a.) küldendők.

— **Schorr Mária** helybeli nyilvános iskolánál működő tanítóknál már évek óta a legelkélebb családoknál tanít, magyar, német és francia lezkeorák adására ajánlkozik.

— **Egy, esetleg két iskolás léány kitűnő, teljes ellátást nyerhet intelligens izraelita családnál. Hol? megmondja a kiadóhivatal.**

TANÜGY.

— **Tanügyi jelentés.** A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter által engedélyezett és Sátoralja-ujhelyi rendezett tanácsu város által ideiglenesen fenntartott polgári léányiskola 1., 2., 3., osztálya ez év szeptember havában meg fog nyitanni. Mind a három osztályba a beiratások ez évi szeptember hó 1—5-ig bezarólag fognak az állami elemi iskola IV. léanyos italy termében délután 2—6 óráig eszközöltetni. — Tandíj egy évre 30 korona, beirattási-díj 8 korona. Erről a város és a megye közönségét mihezattartás végett értesitem. Kelt Sátoralja-Ujhelyben, 1900. augusztus 22. *Kovács* Endre kegyesrendi tanár, ideiglenes vezetésével megbízott igazgató.

— **Gymnasiumi hírek.** A *Sátoralja-ujhelyi rom. kath. főgimnasiumban* az 1900—1901-iki tanévre a beiratások szeptember hó 1., 3. és 4. ik napjain tartatnak meg. Szeptember 2-ikán, mivel vasárnap lesz, beiratások nem lesznek. A javító-, magánpótló-, felvételi vizsgálatok e hó 29., 30. és 31-én tartatnak. — Az érdekelteket ezen uton is felhívjuk, hogy az igazgatóság-nal előzetesen jelentkezzenek. A vizsgálatok reggel 8 órakor kezdődnek.

— **Értesítés.** A *Sátoralja-ujhelyi állami elemi iskolában* az 1900—1901-iki iskolai évre a beiratások a következő sorrendben eszközöltetnek: szeptember 1-én és 3-án d. e. 8—12 óráig az egy, legfeljebb két elégtelen osztályzatot nyert tanuló javító vizsgálatára a központi iskola II. fősztálya termében, 4., 5. és 6-ikán délelőtt 8—12 óráig beiratások az I. osztályba, 7., 9. és 10-én a II. 11. és 12-én, a III. 13., 14. és 15-én a IV., V. és VI-ik osztálybeli növendékek iratnak be. A tanulók a beiras alkalmával 4 korona tandíjat, és 1 korona 30 fillér beirattási díjat tartoznak fizetni. A teljesen gyagyonlatlan szülő gyermekei a városi hatóság által kiállított szegénységi bizonyítvány alapján a tandíj-fizetés alól felmentetnek. A beiras alkalmával a szegénységi bizonyítvány az igazgatóhoz adandó be. Sátoralja Ujhely, 1900. augusztus hó 24-én. *Vágo Gyula*, állami isk. igazgató.

Számítalan előkelő kitüntetés és elismerés.

Az Eperjesi Népbank Kályhagyára

ajánlja chamotte agyagból kész-
szer égetett

cserépkályháit,

kandallóit

és bármely alaku

diszkályháit

barna, zöld, chamois, seladonzöld, bőrbarna, szürke, por-
cellánfehér, vagy különféle majolica színekben.Kályháink utólérhetetlen tulajdonságai: *a tartósság, a külső csin, s a saját módszer szerinti tiassek-
rény építés*, melyért teljes felelősséget vállalunk.Gyárunk, mint kályhagyár az ország legelső, legna-
gyobb s legkiterjedtebb iparvállalata.Bővebb felvilágosítással és költségvetéssel — eredeti gyári árban szolgálnak *Behyna testvér urak S.-A.-Ujhelyben*, mint zemplénmegyei főképviselelők; és *Glück Mór* ur *Nagy-Mihályban*, valamint a gyár vezetősége *Eperjesen*. — Hol a minták megtekinthetők és kiválaszthatók.

Eperjesi Népbank Kályhagyára.

Szerelőink munkájáért feltétlen jóttállás.

Teteszes megtekintés a házalt annyagon.

Állandó és egyenletes hőmérséklet

Első zemplénmegyei honi butorcsarnok.

S.-A.-UJHELY.

Van szerencsém tisztelettel a n. é. közönségnek b tudomására hozni, hogy egy *nagy bevásárlásról* haza érkezvén, ez alkalommal azon szerencsés helyzetben jutot tam, hogy

BUTORRAKTÁRAMAT

a legmodernebb *szalon, ebédlő, és hálószoba berende-
zésekkel* óriási választékban bővíthetem ki.Tekintettel pedig azon körülményre, hogy ezen nagy bevásárlásom alkalmával *egész raktárkészleteket vettem meg* azon kellemes helyzetben vagyok, hogy *mától fogva áruimat sokkal olcsóbb áron hozhatom forgalomba mint ezelőtt*. Miért is kérem e kedvező alkalmat meg-
ragadni és ígérem, hogy a n. é. közönség bizalmát mint eddig, úgy ezután is igyekezni fogok kiérdemelhetni.

63—53

Kiváló tisztelettel

WILHELM HENRIK.

Hirdetések

jutányos árban közlésre
felvételnek

a „Felsőmagyarországi Hirlap“

kiadóhivatalában

A helybeli összes tanintézetekben használandó

legújabb kiadása

TANKÖNYVEK

Landesmann Miksa és Társa könyvkereskedésében

Főtér Dr. Schön Vilmos ur házában

bolti árban kaphatók.

Iskolai sserek, irkák, táskák, író- és rajz-szerek bámu-
latos olcsó árban beszerezhetők.Aki egy osztályra szükségeltető összes könyveit ugyanitt
beszerzi, meglepő szép ajándékokban részesül.

250—300 métermázsza

Csemege szőlő

nagyban és 5 kgros kosarankint

eladó.

Gróf Andrássy Tivadár

mintaszőlőtelepe

Szőlőske

up. S.-A.-Ujhely

E rovatban egyszeri közlésért
5 sorig 50 fillér fizetendő.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Czim nélküli hirdetésokról készség-
gel ad felvilágosítást a kiadóhivatal

Apró hirdetések

közvetételére

legalkalmasabb Zemplénvár-
megye legelterjedtebb s
egyetlen politikai lapjaa
Felsőmagyarországi Hirlap.

Az apró hirdetések előre fizetendők.

E rovatban egyszeri beiktatás 5 so-
rig 50 fillér, minden további szó 4
fillérbe kerül, vastagabb betűkből 8
fillér. Felvilágosításokat szives kész-
séggel ad a kiadóhivatal. Levélbeli
tudakozódásokra pontosan válaszol-
unk, ha a szükséges levélbélyeg be-
küldetik.Vidékről beküldhetők az apróhirdet-
ések postautalvánnyal; a posta-
utalvány szelvényére az apróhirdet-
és szövege is feljegyezhető.Elegáns
levélpapírok

dobozonként

1 koronáért

KAPHATÓ

Landesmann Miksa és Társa

könyvkereskedésében

Sátoralja-Ujhely

Wekerle-tér 502.

Egy jókarban lévő

női kerékpár

jutányos áron eladó.

Czim e lap kiadóhivatalában

Sérvkötők

(Elsőrangú gyártmány.)

nagyvadásztékban kapható

Landesmann S.

szijgyártó üzletében

S.-a.-Ujhely, Rákóczy-utca.

2--3 iskolai tanuló

(fiú vagy leány)

teljes ellátást és gondos

ápolást kaphat

őzv. Wolf Jakabné
Kazinezy-utca, Kun ur
házában.

Csemege szőlő

Visontahegyi, elismert legjobb
és legizletesebb szőlő Magyar-
országon, legnemesebb fajok, 5
kilogrammos postakosarakban
bérmetve 4 korona bármely
postaállomásra.Vasuton itteni állomáson 10
kgmron felül 60 fillér.Paradicsom 10 fillér per kiló-
gramm.Dinnyét (hevesit) legolesőbb
napi árban szállított.

Máthé Sándor Ede

szőlőhegy telepe

Gyöngyösön.

Egy német leány, gyermek
mellé felvételit — Gyöngyösön.

